

R9M80X6M



FR

Cet appareil
se recycle



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Scan the QR code to
access go2se.com

2 Wiring

NOTICE

RISK OF EQUIPMENT DAMAGE

- Do not use line voltage (L-L) to provide auxiliary power supply for the module.

Failure to follow these instructions can result in equipment damage.

- A Pulse/DO output
- B RS485 communication
- C Auxiliary power supply
- D Voltage input
- E Current input

Technical data

Auxiliary power supply

Nominal voltage: AC 100-240 V, 50/60 Hz, or DC 80-265 V

Power loss: < 5 VA @ AC; < 3 W @ DC

Voltage inputs

Measured voltage: AC 230 V, +/- 20 %

Nominal frequency: 50 Hz, +/- 5 Hz

Current inputs

Measured current: 20 mA to 80 A

Nominal frequency: 50 Hz, +/- 5 Hz

Connecting terminals Pluggable screw and plug-in terminals see 2 Wiring

DO output: DC 24 V, 50 mA

Pulse output: 400 imp/kWh

Environment

Temperature:

- Operating: -25 °C to +60 °C

- Storage: -40 °C to +85 °C

Humidity rating: 5% to 95% relative at 50 °C (non-condensing)

Pollution degree: 2

Altitude: ≤ 2000 m (6562 ft)

Protection type: IP40 front display, IP20 housing

Dimensions (W x L x H): 27 x 70 x 113.6 mm

UK Representative

Schneider Electric Limited

Stafford Park 5
Telford, TF3 3BL
United Kingdom

UK
CA

fr **PowerTag Resi9, capteur d'énergie universel Modbus 6 circuits monophasés 80A**

Au sujet de ce produit

Le PowerTag Resi9, capteur d'énergie universel Modbus 6 circuits monophasés 80A (ci-après dénommé **module**) dispose de capacités de mesure du courant, de la tension, de la consommation d'énergie, etc., nécessaires à la surveillance des installations électriques monophasées.

À compléter avec : JEU de 6 CAPTEURS DE COURANT Resi9 80A, R9MCT80. Ce jeu doit être acheté séparément.

1 Montage

⚠ ⚠ DANGER

RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, D'EXPLOSION OU DE COUP D'ARC

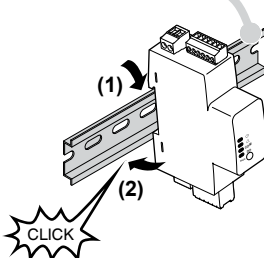
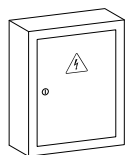
Une installation électrique répondant aux normes de sécurité doit exclusivement être réalisée par des professionnels compétents. Les professionnels compétents doivent justifier de connaissances approfondies dans les domaines suivants :

- Connexion aux réseaux d'installation.
- Raccordement de plusieurs appareils électriques.
- Pose de câbles électriques.
- Normes de sécurité, règles et réglementations locales pour le câblage.

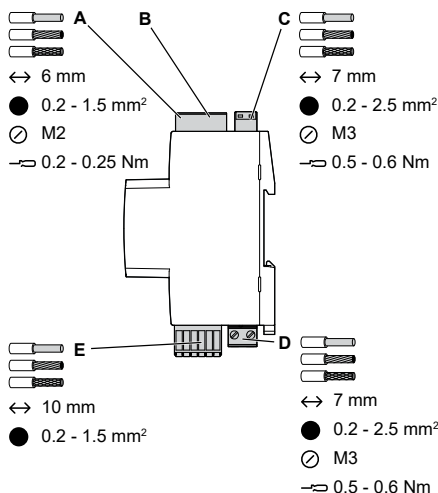
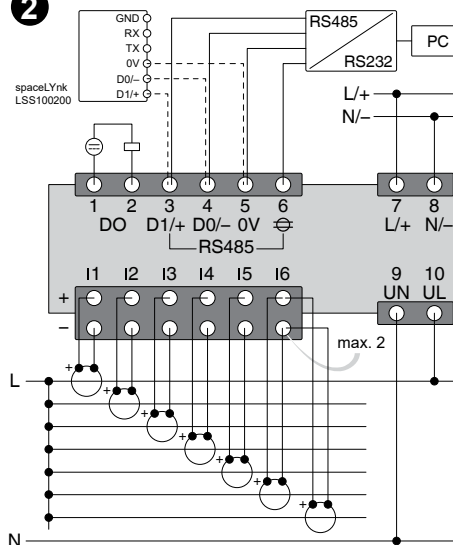
Le non-respect de ces instructions entraînera la mort ou des blessures graves.

1

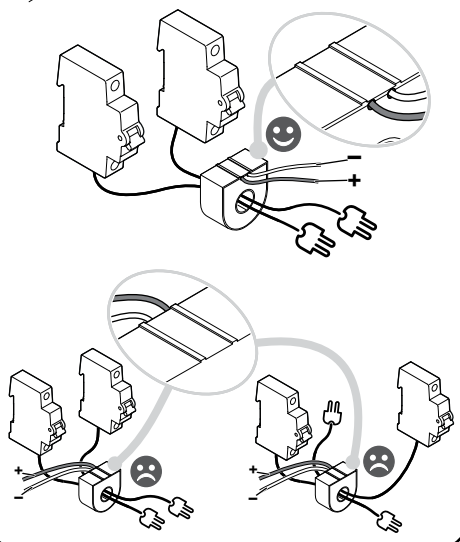
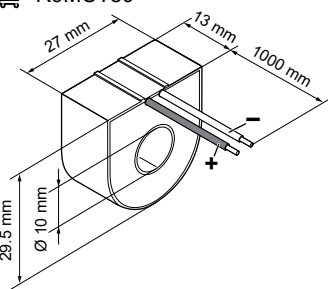
TH 35
(DIN EN 60715)



2



R9MCT80



en

Energy sensor, PowerTag Resi9 universal 80A 6 circuits LN Modbus

About this product

The Energy sensor, PowerTag Resi9 universal 80A 6 circuits LN Modbus (hereinafter referred to as **module**) has capabilities to measure current, voltage, and energy consumption, etc., which are required for monitoring single-phase electrical installations. To be completed with: SET of 6 Resi9 CURRENT TRANSFORMERS 80A, R9MCT80, used for current sensing. The set must be procured separately.

1 Mounting

⚠ ⚠ DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

Safe electrical installation must be carried out only by skilled professionals. Skilled professionals must prove profound knowledge in the following areas:

- Connecting to installation networks.
- Connecting several electrical devices.
- Laying electric cables.
- Safety standards, local wiring rules and regulations.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

Schneider Electric Industries SAS

35 rue Joseph Monier
92500 Rueil-Malmaison France

2 Câblage

REMARQUE
RISQUE D'ENDOMMAGEMENT DE L'ÉQUIPEMENT
N'utilisez pas la tension de ligne (L-L) comme alimentation auxiliaire du module.
Le non-respect de ces instructions peut entraîner l'endommagement de l'équipement.
A Sortie à impulsions/numérique B Communication RS485 C Alimentation auxiliaire D Entrée de tension E Entrée de courant

Caractéristiques techniques

Alimentation auxiliaire	
Tension nominale :	100-240 V CA, 50/60 Hz, ou 80-265 V CC
Perte de puissance :	< 5 VA pour CA ; < 3 W pour CC
Entrées de tension	
Tension mesurée :	230 V CA, +/- 20 %
Fréquence nominale :	50 Hz, +/-5 Hz
Entrées de courant	
Courant mesuré :	de 20 mA à 80 A
Fréquence nominale :	50 Hz, +/-5 Hz
Bornes de raccordement	Bornes enfichables à vis et bornes à enficher, voir 2 Câblage
Sortie numérique:	24 V CC, 50 mA
Sortie impulsions:	400 imp/kWh
Environnement	
Température :	
- Fonctionnement :	de -25 °C à +60 °C
- Stockage :	de -40 °C à +85 °C
Taux d'humidité :	de 5 % à 95 % d'humidité relative à 50 °C (sans condensation)
Niveau de pollution :	2
Altitude :	≤ 2000 m (6562 ft)
Indice de protection :	IP40 affichage avant, IP20 boîtier
Dimensions (l x L x H) :	27 x 70 x 113,6 mm

es	PowerTag Resi9, sensor energía universal Modbus set 6 circuitos monofásicos 80A
-----------	--

Acerca de este producto

El PowerTag Resi9, sensor de energía universal Modbus set 6 circuitos monofásicos 80A (en lo sucesivo denominado **módulo**) tiene capacidades para medir la corriente, el voltaje, el consumo de energía, etc., que son requeridas para monitorear instalaciones eléctricas monofásicas. A completar con: SET de 6 SENSORES DE ENERGÍA Resi9 80A, R9MCT80. El juego debe adquirirse por separado.

1 Montaje

⚠ ⚠ PELIGRO
PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO
La instalación eléctrica solo debe ser realizada por profesionales cualificados de forma segura. Los profesionales capacitados deben demostrar un amplio conocimiento en las siguientes áreas:
- Conexión a redes de instalación. - Conexión de varios dispositivos eléctricos. - Tendido de cables eléctricos. - Normas de seguridad, normativas y reglamentos locales sobre cableado.
El incumplimiento de estas instrucciones causará la muerte o lesiones graves.

2 Cableado

AVISO
RIESGO DE DAÑOS AL EQUIPO
No usar el voltaje de línea (L-L) para proporcionar suministro de energía auxiliar para el módulo.
Si no se siguen estas instrucciones, el equipo podría resultar dañado.

- A

Salida de impulsos/DO
- B

Comunicación RS485
- C

Fuente de alimentación auxiliar
- D

Entrada de tensión
- E

Entrada de intensidad

Datos técnicos	
Fuente de alimentación auxiliar	
Tensión nominal:	100-240 V CA, 50/60 Hz, o 80-265 V CC
Pérdida de potencia:	< 5 VA a CA; < 3 W a CC
Entradas de tensión	
Tensión medida:	CA 230 V, +/- 20 %
Frecuencia nominal:	50 Hz, +/-5 Hz
Entradas de intensidad	
Intensidad medida:	20 mA a 80 A
Frecuencia nominal:	50 Hz, +/-5 Hz
Bornes de conexión	Tornillos enchufables y terminales enchufables, consulte 2 Cableado
Salida DO:	24 V CC, 50 mA
Salida impulsos:	400 imp/kWh
Entorno	
Temperatura:	
- Funcionamiento:	de -25 °C a +60 °C
- Almacenamiento:	de -40 °C a +85 °C
Valor nominal de la humedad:	del 5 % al 95 % en relación a 50 °C (sin condensación)
Grado de contaminación:	2
Altitud:	≤ 2000 m (6562 ft)
Tipo de protección:	Pantalla frontal IP40, carcasa IP20
Dimensiones (an. × long. × alt.):	27 x 70 x 113,6 mm

it	PowerTag Resi9, sensore di energia Modbus universale 6 circuiti monofase 80A
-----------	---

Informazioni su questo prodotto

Il PowerTag Resi9, sensore di energia Modbus universale 6 circuiti monofase 80A (di seguito denominato **modulo**) è in grado di misurare corrente, tensione, consumo di energia ecc., necessari per il monitoraggio degli impianti elettrici monofase. Da completare con: SET di 6 SENSORI DI CORRENTE Resi9 80A, R9MCT80. Il set deve essere acquistato separatamente.

1 Montaggio

⚠ ⚠ PERICOLO
PERICOLO DI FOLGORAZIONE, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO
L'installazione elettrica deve essere eseguita in maniera sicura solo da professionisti qualificati. I professionisti qualificati devono dimostrare di possedere conoscenze approfondite nei seguenti settori:
- Collegamento alle reti di installazione. - Collegamento di molteplici dispositivi elettrici. - Posa di cavi elettrici. - Norme di sicurezza, disposizioni e regolamenti locali per il cablaggio.
La mancata osservanza delle presenti istruzioni causerà lesioni gravi o morte.

2 Cablaggio

AVVISO
RISCHIO DI DANNI AL DISPOSITIVO
Non utilizzare la tensione di linea (L-L) per fornire alimentazione ausiliaria al modulo.
La mancata osservanza di queste istruzioni può comportare danni all'apparecchio.

- A

Uscita a impulsi / DO
- B

Comunicazione RS485
- C

Alimentatore ausiliario
- D

Ingresso di tensione
- E

Ingresso di corrente

Dati tecnici	
Alimentatore ausiliario	
Tensione nominale:	100-240 V CA, 50/60 Hz, o 80-265 V CC
Perdita di potenza:	< 5 VA @ CA; < 3 W @ CC
Ingressi di tensione	
Tensione misurata:	CA 230 V, +/- 20 %
Frequenza nominale:	50 Hz, +/-5 Hz
Ingressi di corrente	
Corrente misurata:	da 20 mA a 80 A
Frequenza nominale:	50 Hz, +/-5 Hz
Morsetti	Morsetti a vite e a innesto inseribili, vedere 2 Cablaggio
Uscita DO:	24 V CC, 50 mA
Uscita impulsi:	400 imp/kWh

Temperatura	
ambiente:	
- Funzionamento:	da -25°C a +60°C
- Stoccaggio:	da -40°C a +85°C
- Classificazione di umidità:	dal 5% al 95% di umidità relativa a 50°C (non condensante)
Grado di inquinamento:	2
Altitudine:	≤ 2.000 m (6.562 ft)
Tipo di protezione:	display anteriore IP40, alloggiamento IP20
Dimensioni (La. x Lu. x H):	27 x 70 x 113,6 mm

de	PowerTag Resi9, Universal-Modbus-Energiesensor für 6 einphasige Stromkreise 80 A
-----------	---

Über dieses Produkt

Der PowerTag Resi9, Universal-Modbus-Energiesensor für 6 einphasige Stromkreise 80 A (nachfolgend bezeichnet als **Modul**) bietet die Funktionen zur Messung von Strom, Spannung, Energieverbrauch usw., die für die Überwachung einphasiger elektrischer Anlagen erforderlich sind. Zu ergänzen mit: SET mit 6 STROMSENSOREN Resi9 80A, R9MCT80. Das Set muss separat erworben werden.

1 Montage

⚠ ⚠ GEFAHR
GEFAHR VON ELEKTRISCHEM SCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGEN
Die sichere Elektromontage darf ausschließlich von entsprechend geschultem Fachpersonal durchgeführt werden. Das hierfür eingesetzte Fachpersonal muss über umfangreiches Fachwissen in den folgenden Bereichen verfügen:
- Anschluss an Installationsnetze - Verbindung mehrerer elektrischer Geräte - Verlegung von Elektroleitungen - Sicherheitsstandards, vor Ort geltende Regeln und Verordnungen zur Verlegung von Kabeln
Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge.

2 Verdrahtung

HINWEIS
BESCHÄDIGUNGSGEFAHR
Verwenden Sie keine Netzspannung (L-L), um die Hilfsspannungsversorgung für das Modul bereitzustellen.
Bei Missachtung dieser Anweisungen besteht Beschädigungsgefahr.
A Impuls-/DO-Ausgang B RS485-Kommunikationsschnittstelle C Hilfsspannungsversorgung D Spannungseingang E Stromeingang

Technische Daten	
Hilfsspannungsversorgung	
Nennspannung:	AC 100-240 V, 50/60 Hz, oder DC 80-265 V
Leistungsverlust:	< 5 VA bei AC; < 3 W bei DC
Spannungseingänge	
Gemessene Spannung:	AC 230 V, +/- 20 %
Nennfrequenz:	50 Hz, +/-5 Hz
Stromeingänge	
Gemessener Strom:	20 mA bis 80 A
Nennfrequenz:	50 Hz, +/-5 Hz
Anschlussklemmen	Steckbare Schraub- und Steckklemmen siehe 2 Verdrahtung
DO-Ausgang:	DC 24 V, 50 mA
Impuls-Ausgang:	400 imp/kWh
Umgebung	
Temperatur:	
- Betrieb:	-25 °C bis +60 °C
- Lagerung:	-40 °C bis +85 °C
Luftfeuchtigkeit:	5 % bis 95 % relative Luftfeuchtigkeit bei 50 °C (nicht kondensierend)
Verschmutzungsgrad:	2
Höhe:	≤ 2000 m (6562 ft)
Schutzart:	IP40 Frontanzeige, IP20-Gehäuse
Abmessungen (B x L x H):	27 x 70 x 113,6 mm